

Anthony Hormuzh Rassam and the Assyrian Case in the League of Nations

[Fred Aprim](#)

April 1, 2024

Anthony Rassam, son of Assyrian Archaeologist [Hurmiz Rassam](#), returned to Iraq in 1930 intending to become an archaeologist just like his father. However, he witnessed the pathetic situation of his people in Mosul. Rassam decided to do something about it. Rassam called his good friend British Royal Navy officer Matthew Cope and they realized that the Assyrians (ChaldoAssyrians) were on the verge of complete destruction and disappearance. They called their friend Admiral H. Symore Hall and together they began to gather documentation and records to help the Assyrian people. They created a committee under the name "The Committee to Rescue Iraq's Non-Muslim Minorities" that had its first session on July 11, 1930. The Committee included the Yezidi Emire, Lord Willoughby Hyett Dickinson, Lady Davidson of Lambeth, Rev. Dr. William Chauncey Emhardt, Captain George Krissy, Admiral H. Seymour Hall, F. N. Hazel, A.H. Sayce, W.A. Wigram, and others.

Rassam began contacts in Geneva regarding the situation of the Assyrians in Iraq. He presented two petitions to the League of Nations Permanent Mandate Committee in Geneva. The first on September 23, 1930 and the second on December 9, 1930. He sent copies of the petitions to the Vatican and the British Government. He then sent a third petition on behalf of the Assyrian people and a fourth from the Yezidis.

On Nov 4-19, 1930, the League of Nations Permanent Mandate Committee began to deliberate the issues presented by Rassam (since the league had received the first petition of September already).

During the discussions, Maj Sir Hubert Winthrop Young, Counselor to High Commissioner for Iraq, criticized Rassam for the way he handled the situation by contacting the League directly and how he spread the news about the Christian minorities in the press. Young claimed that Rassam's claims were exaggerated and most complaints were false. Young also stated that he cannot answer all the questions since he has been in his position for a short period of time and that he had not gotten the opportunity to meet with the Assyrians and check on their situation.

The Commission issued a statement in which it declared that it was obvious that the various Iraqi ethnic, linguistic and religious minorities anticipate with fear the end of the mandate. It stated that many Iraqi groups have been unable to present their case to the commission due to fear of retaliation or estrangement from the locals and this clearly reflected that they were under threat if they submitted their petitions and that such feelings reflect Iraq's image of intolerance and that it was obvious that the Iraqis were not fully mature to run Iraq. The Commission stated that the minorities have reflected a lot of fear regarding their future with the premature end of the British mandate.

On May 5, 1931, Rassam presented another petition to the Permanent Mandate Committee in Geneva in which he challenged the earlier claims of Major Young. Rassam presented one final

petition in which he demanded to grant the minorities a special status in Mosul Province, which was to be within the Iraq Kingdom. The Committee recommended that all the mandated countries must secure and guarantee the protection of their religious, linguistic and ethnic minorities effectively.

In November 1931, the Mandate Commission presented its recommendations, including secure the protection of the religious, linguistic and ethnic minorities effectively, to the upcoming session of the League of Nations set for the end of January 1932. Of course, Great Britain did all it could to end its mandate as soon as possible and facilitated that Iraq joins the League of Nations with no real measures to protect the non-Muslims in Iraq.

Of course, months later, the Iraqi army, under Kurdish General Bekir Sidqi, committed the massacre of the Assyrians in [August 1933](#) where up to 6000 Assyrian women, children and old men were brutally butchered.

5, Pembroke Road,
Notting Hill Gate,
London, W. 11
England.

9 / 2 / 32

My dear Yusuf Malek,

In reply to your letter of 9th January 1932, I am glad to forward an article purposely written for insertion in your book.

Yours very sincerely,

Mollie L. Cope.

"I had the good fortune to live amongst the Chaldeo-Assyrians of Mosul, as one of themselves for over a year. During that year, I perceived the true and inward meaning of the word «faith» and «loyalty». I also saw the heartrending spectacle of a brave and fine people, labouring under the poignant horror of the word «fear». The very bravest man **must** feel fear, if he finds himself helpless between a ravening lion and a precipice; and this, as I saw it, was exactly the position in which the Chaldeo-Assyrian people and the other non-Arab minorities found themselves in 1930. They were faced with the fact that «Iraq» already under the sway of the Arabs for all practical purposes, was to lose even the semblance of British control in 1932.

Even in these early days of fear, the Christians of «Iraq» and the other minorities had learnt the peril that attended any complaint made by them to their rightful protectors, the British Administrative officers. They knew, from bitter experience they would only lay themselves open to numerous other acts of tyranny and injustice on the part of the Arab officials, who so hated these isolated Christians & the other non-Arab minorities. The Arabs made no attempt at hiding their hatred and contempt for the British themselves, as witness the extraordinarily ignorant and ill-informed articles that constantly appeared in the «Iraqi» newspapers both against British individuals and Great Britain as a whole. How much more therefore, did they hate and despise these Chaldeo-Assyrians and their fellow Christians the Armenians and the other non-Arab Minorities, who were not only unbelievers, but unarmed and helpless against them; who had no voice in the «Iraq» Parlia-

ment, unless one can call two representatives, among 87 a voice; who had no judges in all the Courts of Mosul; whose very cases must be tried under laws based on the Koranic teachings, which hold that the word of a Moslem must be taken against that of a "dog of an unbeliever", whatever the facts may be; who had already been settled in villages where malaria raged and killed off their old men, their young men, their women and their children with an unholy impartiality; whose economic condition had been so undermined by a policy of refusing them employment. I could write many pages describing their condition, but it will be seen that their lot was far from happy, and that their fear was indeed justified. Again, the Arabs of «Iraq» hated the Assyrians with a specially bitter hatred, for had not these same brave, loyal people fought against the Arabs co-religionists, the Turks, in the late Great war? Had they not loyally stood by Great Britain, in 1920, when the Arabs of «Iraq» rose against the Mandatory Power? Who would be the first then to suffer when these same disaffected Arabs, came into complete power? Who but the hated Chaldeo-Assyrians? Thus it will be seen that the very faith and loyalty, which distinguishes this brave little Chaldeo-Assyrian Nation, was at the root of their fear. Their faith to their Christian religion had kept them up against unspeakable oppression and tyranny for 800 years. Their loyalty to the British, during and after the Great war, had drawn them into battles innumerable against the «Iraqi Arabs». And now they were to be left entirely at the mercy of those same people - NOT, believe me, at the wish of the British Nation, but simply by the whim of a few interested people; and not, I am proud to say, at the wish of little Irish Free State, whose Representative's voice was heard loud on their behalf at the League of Nations Meeting of Sept. 1931

With the exception of a very few individuals in Europe, no one even knew that «Iraq» existed, far less that there were some 200.000 Christians scattered amongst the Arabs who had been given the country. Nevertheless, God must have heard the prayers of His oldest people, for by a miraculous means, a little band of people in London, came to hear of the sad plight of these Christians and amongst these, was a man whose father

had been a native of Mosul, one Capt. A. H. Rassam. I need not enter here into what Capt. Rassam has done for his people. Better pens than mine have already done that. It is enough to say that his petitions on their behalf were favourably received by the League of Nations, in spite of the bitterly untrue and wicked reports that were spread before the League, about himself and his loyal friends and helpers, by the enemies of the Chaldee-Assyrian people. This body, at Geneva, has now considered it time to take the first steps to alleviate the misery and sufferings of the Christians in «Iraq» by, making the suggestion that a League Commissioner should reside in Mosul, to watch over the affairs of the Christians there. That this first step will, by the Grace of God, who hears our prayers, and answers them in His own infinite wisdom and goodness, lead to the complete release of His most loyal and faithful people, from the terrible punishment that has been meted out to them for so many centuries, is the earnest hope of their admirer.

Mollie L. Cope

رسائل من
الكابتن هرمز رسّام
إلى الأستاذ
يوسف مالك

**Letters
From Capt.
Hormiz Rassam
To
Mr. Yosep Malik**

تدل على وجود غيرها»

وقال الميواربار :

« ان قضية البهائية لم تكن حادثة يوسف لها فحسب بل تقاسم فيما اذا ليس لها صبغة عامة . وقع حكم غير عادل وكان بالامكان اجتنابه بكل تأكيد لو كانت مراقبة الحكومة المنتدبة اشد ولو انسحبت الحكومة المنتدبة قبلاً من العراق كما هي تقترح الآن ، لما تمكنت عصابة الامم من الوقوف على قضية غير عادلة كهذه وقد طلب الان من اللجنة موافقتها على انسحاب الحكومة المنتدبة .
أليس في هذا مسئولية خطيرة جداً ؟

الكاتب انطوني هرمرز رسام

بطل كلبو واشور

الكاتب انطوني هو ابن المغفور له هرمرز رسام المولود في الموصل سنة ١٨٢٦ والمتوفى سنة ١٩١٠ في لوندرا وهو احد وجهاء كلدان الموصل وخريج جامعة اكسفورد في انكلترا ، وقد قام الاخير مع السر هنري لايارد بمهمة الحفريات الاثرية من سنة ١٨٤٥ الى سنة ١٨٥٤ . ثم من سنة ١٨٨٠ الى سنة ١٨٨٢ وله مؤلفات شتى في تاريخ بلاده ، ثم بعد ان قام بهذه الاعمال تعين معاوناً للمقيم السياسي في عدن ومسقط ثم اتدبته صاحبة الجلالة الملكة فكتوريا واوفدته الى تيودور ملك الحبشة سنة ١٨٦٥ حيث جرت وقائع

مختلفة لا مجال لذكرها الان والتي انتهت بزجه في السجن في بلاد
الجبشة فاضطرت انكلترا اذ ذلك ان تجهز حملة عسكرية لتأديب
الملك المذكور وتمكنت من اطلاق سراحه مع رفقائه السجناء
الاخرين ، ويلقب رسام في انكلترا بالرجل الذي كلف الحكومة
مليون ليرة انكليزية ، ثم في سنة ١٨٧٧ اوفدته وزارة خارجية انكلترا
للتحقيق في احوال المسيحيين في اسيا الصغرى وازمينيا و كردستان ،
وقد ذكرته دائرة المعارف البريطانية بين الرجال البريطانيين العظام
وعددت جميع مناقبه .

يتبين مما سبق ان انطوني هو من اب موصلي و كانت والدته
ايرلاندية من عائلة الفيسكونت ليسمور ، وبعد ان شب وترعرع
في انكلترا اراده والده ان ينخرط في السلك السياسي الا ان رغبة
والدته قضت بان يخدم الجندية وهكذا كان ، فبعد ان خدم في
الجيش الانكليزي قبل الحرب العظمى وفي غضون ذلك احيل الى التقاعد
برتبة كابتن وهو يتمتع بصحة جيدة وعلى سيمائه هممة ونشاط الكلدان
والاشوريين الاقدمين .

لم يعرف الكابتن انطوني كثيراً عن بلاد آباءه واجداده الا
ما كان يسمعه من المرحوم والده ويقرأ عنها في الصحف والمجلات .
وقد شاءت الاقدار وبالاخرى لقد شاء الرب وهو الاله العظيم ان
يكون انطوني رسام خادماً لبلاد اولى وامته العريقة في القدم ،

واول ما سمع عنه كان في الاسبوع الاول من سنة ١٩٣٠ وقتما
خبر بعض اقربائه في الموصل راغباً بالنزوح الى تلك الديار، وهكذا
قدر له ان يرجع الى موطنه الاولي لقضاء ما تبقى له من الحياة
ولخدمة ابناء جلدته، ففي اواخر شهر كانون الثاني سنة ١٩٣٠ حل
انطوني رسام بلاد العراق مع زوجته وولديه سبنسر وانطوني وعرج
في طريقه بمدينة بغداد حيث بقي ردها قصيراً من الزمن كان فيه موضوع
الحفاوة والاكرام من مواطنيه وقبل مغادرته بغداد دعاه السرفرنسيس
هفريز لتناول طعام الغداء على مائدته، وعقدت الصحافة البغدادية
فصولاً طويلة عن تاريخ حياة والده، ثم توجه الى الموصل حيث
استقبل زائريه الكثيرين من كافة الطوائف فيما بينهم العرب الذين
يذكرون اسم والده بالفخر والاعجاب، وبعد ان اقام في الموصل
بضعة اسابيع عقد النية على الاتجار والقيام باعمال الحفريات الاثرية
عملاً بوصية والده الاخيرة له وما كانت الا فسحة من الزمن حتى
رأى وسمع عن بلاد الموصل غير ما كان يراه ويسمعه في الغرب،
رأى المدينة منعزلة عن العالم لا تصلها اي خطوط حديدية وتبين ان
طرق المواصلات غير متيسرة لنقل محصولات البلاد، وشاهد بام
عينه عدم استتباب الامن العام خارج المدن الرئيسية وان كافة
موظفي الدولة الكبار من ابناء العرب يستهجنون كل ما هو غير
عربي ويضعون جميع العراقيين امام المشاريع الاجنبية ولا هنالك اي

امل بالمشاريع المنتجة . وجد الفلاح المسيحي في فقر مدقع ،
والامراض تفتك بالاهلين فتكاً ذريعاً والعناية الطبية الحكومية
مفقودة في القرى المسيحية والغزوات على الحدود دائمة ، اموالهم
غنيمة باردة والاكراد على استعداد للقيام بالثورة ضد الحكومة .
فللاسباب المار ذكرها عدل عن فكرة الاتجار والتقيب ورأى ان
واجبه يقضي عليه باسعاف الاحياء قبل الاهتمام بالاموات ، فتذاكر
طويلاً مع كافة رؤساء الطوائف غير العربية واستدعى صديقه
الكاتب ماثيو كوب الضابط في البحرية الانكليزية فلبى دعوته
ووصل الى الموصل في شهر اذار من نفس السنة ، وبعد المداورات
الكثيرة وجد ان الامة الكلدانية الاشورية مهددة بالدمار
والاضمحلال والانقراض وان واجب الانسانية يقضي عليها اسعاف
هذه الامة المنكودة الحظ اسعافاً حقيقياً يومن لها مستقبلاً اميناً ،
فاستعانا بصديقه الحميم الاميرال هـ . سيمور هول الذي لبى دعوتها
ووافهما الى الموصل حيث بقي ستة اسابيع جرى في خلالها مذاكرات
ذات شأن سنأتي على تفصيلها في كتابنا المقبل .

وقد قام المذكورون بتحريرات مستقلة مستوفية بين كافة
طبقات الاقليات في المدن والقرى وشعروا وتحققوا مخاوف الاقليات
الحقيقية في مستقبلهم الرهيب اذ قضت سياسة انكلترا ان تضحي امة
باسرها في سبيل سياستها الخاصة - تلك الامة التي لم تقو اجيال الاضطهاد

على ابادتها - ارضاء لميول عرب العراق . وبعد درس الموقف تماماً
من جميع نواحيه عاد الاميرال الى لوندرا وتبعه الكابتن رسام يوم
١٢ حزيران سنة ١٩٣٠ تاركين الكابتن كوب مع زوجته وولديه
في الموصل ، وحال وصولها الف لجنة عقدت جلستها الاولى يوم ١١
تموز سنة ١٩٣٠ اسماها (لجنة انقاذ الاقليات «غير المسلمة» العراقية) .
ولفظه «غير مسلمة» هي للتمييز بين الاكراد والاقليات الاخرى .
فتم تأليف اللجنة تحت رعاية :

كلي الشرف امير ابدزلي

اللورد ديكسون كي . س .

اللايدي دافيدسون أوف لامبث

ورئاسة :

الكابتن انطوني هرمزد رسام

وعضوية :

١ الدكتوروليم جونمي ايمهاردت

سكرتير كنيسة الايسكوبال الاميركية للعلاقات

الاكليريكية والجنسية وسكرتير لجنة اسعاف الاشوريين

٢ الكابتن جورج ف . كريسي دي . أس . أو . مفوض ما

وراء البحار لاسعاف الاطفال لجمعية مهاجري الارمن .

٣ نائب الاميرال ه . سيمور هول سي . بي . اي . آر . ن .

ف . ن . هيزل المحترم ام . أي
سكرتير ارسالية رئيس اساقفة كاتولي الاثورية
القائم مقام دبليو . ب . لين سي . آي . إي . سي . بي . اي :
آي . أم . اس . « متقاعد »

الاستاذ ا . ه . سايس . دي . ال . آي . تي . تي : ال . أل .
دي : دي . دي . امتاذ العلوم الاثورية في جامعة اكسفورد
٧ دبليو . اي . ويكرام كلي الاحترام دي . دي .
الاستاذ د . س . مارجوليوت أم . اي استاذ اللغة العربية
في جامعة اكسفورد

مربت . و . وورد المحترم

المستتر ه . أ . هولاندز سكرتير اللجنة .

والى القارىء اعمال اللجنة منذ يوم تأليفها لغاية سنة ١٩٣١

اولاً : قامت بدعاية واسعة النطاق في الغرب بصورة علنية

وخصت به نهبت الافكار الى ما تقاسيه الاقليات العراقية من

الرهاق ونالت العطف الكبير على مشروعها القاضي

بمخلا ب الكلداني الاثوري والاقليات الاخرى وامجادهم

مركزاً بمجدهم السابق .

رفع الكابتن رسام ممثل الاقليات العراقية القانوني الى

لجنة الامانة الدائمة في جنيف عريضة مسهبة بتاريخ ٢٣ ايلول

سنة ١٩٣٠ وارفقها بجدول من قضايا الظلم والارهاق ، ثم الحقها بعريضة ثانية متممة للاولى في ٩ كانون الاول سنة ١٩٣٠ وارسل نسفاً منها الى الكرسي الرسولي والحكومة الانكليزية، وقد ابّدت هذه العرائض بمضابط الرؤساء الذين يهمهم الامر ، ثم الحقها بثالثة هي عريضة الكلدان الاشوريين المشتركة والطوائف الاخرى ، ثم برابعة من زعماء اليزيديين . واذا اضفنا الاقليات الكردية المستاءة الى الاقليات الموصلية نجد ان الالوية الاربعة في الشمال - السليمانية ، اربيل ، كركوك والموصل - متفقة على سياسة واحدة الا وهي الخلاص من الحكم الحالي .

وقد نظرت لجنة الانتدابات الدائمة في جنيف في الجلسة التي عقدها بتاريخ ٤ - ١٩ تشرين الثاني سنة ١٩٣٠ في هذه العرائض بوجه عام وبعد مناقشة الماجور يونك مستشار دار الاعتماد في بغداد اعترض الاخير لما قام به الكاتبين رسام من الدعاية في الصحافة بشأن الاقليات المسيحية ولمراجفته عصبية الامم رأساً ، وقد حاول ان يبين الى اللجنة بان اكثر الافادات مبالغ فيها واكثر الشكايات غير صحيحة ولكنه في نفس الوقت صرح بانه ليس في وضعية تمكنه من اعطاء اجوبة عن الاسئلة المطروحة عليه ، ومما قاله في احد المواقف انه لا يقدر ان يعطي جواباً قطعياً لانه لم يقضي في العراق الا بضعة اشهر ولم تسنح له الفرصة ان يزور الاشوريين ويتبين احوالهم عن

كثب وبالرغم من هذا الموقف المتزعزع وبالرغم من افاداته ضد
شكايات الاقليات قررت اللجنة ما يأتي :

« مما لا ريب فيه ان الاقليات على اختلاف جنسياتها ودياناتها ولغاتها
نظرت الى انتهاء اجل الانتداب بخوف ووجل . والبعض منها لم
تتمكن من رفع العرائض الى عصابة الامم بدون التعرض الى اخطار
الانتقام منها والجفاء بها . ان مجرد تعرضهم الى هذه الاخطار برفعهم
العرائض يدل بانهم كانوا تحت التهديد الشديد ، وهذه الوضعية لا
تؤيد سير العراق في ناحية التسامح . »

واضافت اللجنة قائلة «يحتمل ان تكون اكثر الحقائق المزعومة
مبالغ فيها ولكن بالنظر الى الشخصية التي وقعت على العريضة
« اي شخص الكابتن رسام » فلا مندوحة لها الا ان تعلق اهمية
خاصة عليها وربما مالت الى الاعتقاد بان العراق لم ينضج تماماً كما يظهر
من تصورات السلطة المنتدبة »

وبعد مذاكرات طويلة استغرقت عدة جلسات قررت اللجنة
ما يأتي « ان اللجنة تردد ليس فقط صدى المخاوف التي تشعر بها
الجماعات التي ينحصرها الامر بل ايضاً مخاوف فئات شتى من عدة ممالك
اخرى بشأن مصير الاقليات العراقية منذ الساعة التي اخذت فيها
المملكة تنهيتها للاستقلال التام وتقلص رقابة السلطة المنتدبة تدريجياً
عن الادارة العراقية »

لا تتعلق بالاقليات العراقية خاصة بل تخص كافة البلدان المشمولة بالانتداب بوجه عام .

وفي تشرين الثاني سنة ١٩٣١ نظرت لجنة الانتدابات لآخر مرة في شكايات الاقليات العراقية ومطالب ممثلها القانوني ورفعت توصياتها الى مجلس عصبة الامم الذي يعقد جلسته ويتذاكر في الموضوع في نهاية شهر كانون الثاني سنة ١٩٣٢ ، وقد تسارى الى المؤلف بان اللجنة اوصت بلزوم فرض ضمانات شديدة فعلية لحماية الاقليات . اما نوع هذه الضمانات وماهيتها فذلك يعود الى مجلس عصبة الامم المسؤول وحده ادياً وقانونياً عن كل ما ينتج من القرارات التي يصدرها ، وبهذه المناسبة نشر في ادناه نموذج تصريح البانيا المقترح تطبيقه بحق الاقليات العراقية علاوة على التحفظات الاخرى وهذا نصه :

حماية الاقليات في البانيا

تصريح^(١)

المادة الاولى : تعتبر شروط هذا التصريح كقوانين البانيا الاساسية ولا يناقضها او يتدخل فيها اي قانون او نظام او معاملة رسمية ولا ينافيها في الحال او ما بعد اي قانون او نظام او معاملة رسمية اخرى

المادة الثانية : تو من لسكان البانيا كافة حماية ارواحهم وحريةهم حماية تامة كاملة بدون تمييز في الولاة والقومية واللغة والجنسية والدين

(١) ترجمة المؤلف : كان ممثل بريطانيا العظمى في مجلس عصبة الامم هو الذي وضع نصوص هذا التصريح

لجنة اتقاذ الاقليات العراقية

«غير المسلمة» في لندن

ساحة باوس رقم ١٣

لندن و و ١١

التاريخ ٣٠ تشرين الاول سنة ١٩٣١

عزيزي يوسف ملك

بما انكم مقيمين الان في بيروت ، اكون جدممنا اذا قمتم

بشميلي في سوريا

«١» ارجو ان تكونوا باتصال مع الكلدان - الاشوريين

الساكنين هناك .

«٢» ارجو اعلامي على الدوام برغائب اخوانهم العامة في العراق

هذا واقدم لكم اسمي تحياتي .

المخلص

١ . هرمز رسام

الوكيل المفوض للامة الكلدانية الاشورية

واليزيدية والاقليات الاخرى .